

# EcoBell 100

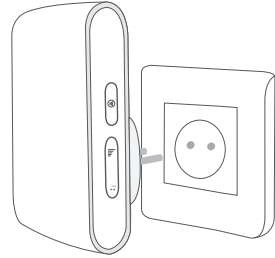
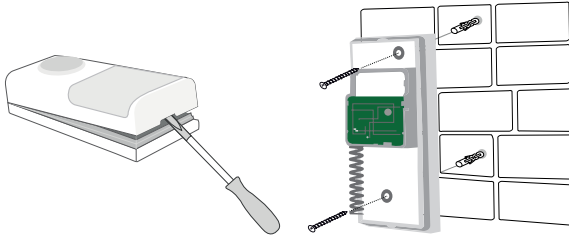
## Carillon sans fil & sans pile

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

### INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello / Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

Carillon / Chime / Campanello  
Timbre / Türgong / Deurbel



- 2** "clic"

- 3**

### RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN

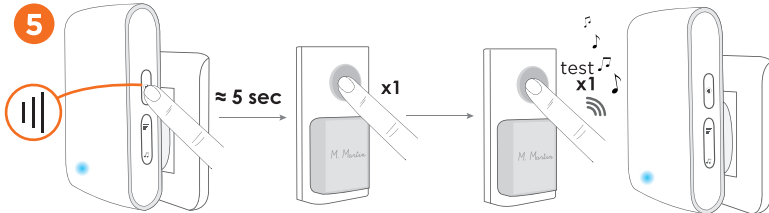
- 4** 1   
 2   
 3

FR. Réglage du volume  
EN. Volume adjustment  
IT. Regolazione del volume  
ES. Ajuste del volumen  
DE. Volume Einstellung  
NL. Volume instellingen

- 1 .....  
 2 .....  
 3 .....  
 4 .....  
 5 .....  
 ...

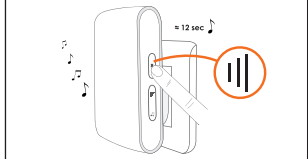
FR. Choix de la mélodie  
EN. Set the ring melody  
IT. Selezione della melodia  
ES. Ajuste de la melodía  
DE. Wahl der Melodie  
NL. Selectie van de melodie

# REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIG)



## Reset

Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario) / Reprogramación (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammierung (zo nodig)



**FR.** Appuyer et maintenir la touche  
**EN.** Press and maintain the button  
**IT.** Premere e mantenere il tasto  
**ES.** Pulsar y mantener la tecla  
**DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste  
**NL.** Drukken en Onderhouden taste

**FR.** Appuyer x1  
**EN.** Press x1  
**IT.** Premere x1  
**ES.** Pulsar x1  
**DE.** Drücken x1  
**NL.** Drukken x1

**FR.** Appuyer x1 pour test  
**EN.** Press x1 to test  
**IT.** Premere x1 per testare  
**ES.** Pulsar x1 para probar  
**DE.** Drücken x1 zum Testen  
**NL.** Drukken x1 voor het testen

**FR.** Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted) **IT.** Premere e mantenere il tasto (circa 12 secondi) sul campanello finché la melodia echegiasse (tutti pulsanti campanelli sono soppressi) **ES.** Pulsar y mantener la tecla (aprox 12 segundos) sobre el timbre hasta que la melodía resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Türgong Bis die Melodie ertönt (sämtliche Klingeltasten werden gestrichen) **NL.** Drukken en Onderhouden taste (ongeveer 12 seconden) op de deurbel Totdat de melodie ringen (alle Drukknopen worden geschrapt)

## GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA / GARANTÍA / GARANTIE

## ASSISTANCE TECHNIQUE / ASSISTENZA TECNICA / ASISTENCIA TÉCNICA



2 ans / 2 years / 2 anni  
2 años / 2 Jahre / 2 jaar



Hotline

**FR.** Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

**EN.** The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.

**IT.** È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

**ES.** El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra. Es imperativo conservarle durante todo el periodo de garantía.

**DE.** Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.  
**NL.** Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490 Service 0,15 € / min + prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

011-2339876

**ES.** En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica : [asistencia.technica@scs-sentinel.com](mailto:asistencia.technica@scs-sentinel.com)

**FR.** Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to splashing water or near a heat source (radiator). Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarlo con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o vicino a una fonte di calore (radiatore). Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES:** Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a derrames de agua o cerca de una fuente de calor (radiador). No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **DE:** Diese Anleitung ist ein Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor spritzenden Flüssigkeiten oder in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper). Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden druppels of spatten van in de buurt van een warmtebron (radiator). Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.

**FR:** Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestas a su disposición por el ayuntamiento. **DE:** Verbrachte nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huishuif meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilzaming van uw gemeente gebruiken.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alternata / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom

☐ Modèle de classe II / Model class II / Modello di classe II / Modelo de clase II / Klassemodell II / Klassemodell II

🏠 Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbres sólo para uso en interiores / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenhuis

IP 55: L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from any direction / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección / Die Außenprechenanlage ist gegen schädliche Staubablagerungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting.

